



Yes, you can.®

---

# Bruksanvisning

Norsk



**rea Clematis**®



Confidence in posture solutions

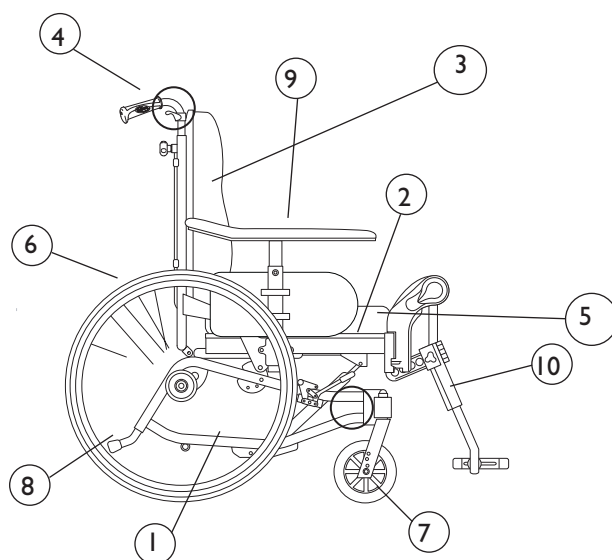




# Innhold

Rullestolens deler	4
Produktbeskrivelse	5
Beregnet bruk	5
Generell informasjon	6
Advarsler	7
Løfte rullestolen	7
Produktinformasjon	8
Farger på trekk og ramme	8
Tilbehør	8
Tekniske data	9
Montering	10
Innstillinger	13
Benstøtter	13
Fotbrett/leggstøtter	14
Armlen	14
Ledsagerstyrt vinkeljustering	15
Høydejusterbare kjørehåndtak	16
Justering av ryggplatehøyde	16
Tippsikringer	17
Brems	17
Ledsagerstyrte bremseser	18
Justering av setedybde	18
Balanse og stabilitet	19
Setehøyder	20
Tilbehør	21
Sidestøtter	21
Svingbar sidestøtte	22
Hoftebelte	23
Abduksjonspute	24
Transportere rullestoler med brukere i kjøretøyer	25
Kollisjonstestprotokoll for Rea Clematis	26
Pasientsikring	27
Demontere Clematis-rullestolen for å transportere den som bagasje	28
Sikkerhetsanvisninger/fremdriftsteknikker	30
Garanti	32
Vedlikehold	32
Gjenvinning	33
Overflatebehandling	33

# Rullestolens deler



1. Ramme, nedre del
2. Seteramme
3. Ryggplate
4. Kjørehåndtak
5. Sete
6. Bakhjul
7. Styrehjul
8. Tramperør/tippsikring
9. Armstøtter
10. Benstøtter

# Produktbeskrivelse

## REA® CLEMATIS®

Seterammen og kjørehåndtakene på Rea Clematis®, samt enkelte andre komponenter som er utsatt for belastning, er laget av stål.

Benstøttene er laget av aluminium av høy kvalitet

Opphenget til svinghjulene og de sammenføyde delene i rammen er laget av polyamid som er forsterket med glassfiber. Ryggplaten er også laget av polyamid som er forsterket med glassfiber. Deler av plast er merket for gjenvinning. Setet og ryggputene er laget av skumgummi, og trekket er laget av vaskbar plysj eller elastisk polyuretanduk.

Rea Clematis® er en ledsagerstyrt rullestol med en vinkelstillbar seteenhet. Ryggplatevinkelen kan justeres uavhengig av setet. Håndtakene for sete- og ryggplatevinkelen er plassert på kjørehåndtakene. Rea Clematis® fås i tre setebredder.

Høyden på armlenet kan justeres på hver enkelt stol.

Dekkenes kan være luftfylte eller halvmassive.

Sete- og ryggputene er ergonomisk utformet for brukeren.

De skal gi så mye stabilitet og komfort som mulig, og fordele trykket på best mulig måte.

## Beregnet bruk

Rea Clematis® er en manuell rullestol beregnet for brukere med et lavt aktivitetsnivå, som sitter i rullestolen i lange perioder. Den utstrakte komforten og stabiliteten som ryggplaten gir, samt muligheten for å justere seteenheten og ryggplatevinkelen gir brukeren en avslappende og komfortabel støtte.

- Rea Clematis® er beregnet for å betjenes av pleieren, enten det gjelder bruk eller manuell justering av seteenheten.
- Rea Clematis® skal brukes med sete- og ryggpute.
- Maks. brukervekt er 125 kg.
- Rullestolens levetid avhenger av hvordan den blir brukt, av brukerens aktivitetsnivå og av hvordan den blir stelt og vedlikeholdt.

# Generell informasjon

Rea Clematis® er en rullestol med mange tilpasningsmuligheter og mye tilbehør. For at du skal få så stor nytte av Rea Clematis® som mulig, og for at stolens mange muligheter skal komme til sin rett, må den utprøves og tilpasses av kompetent personell. Vi håper at du også har fått instruksjoner om hvordan du skal bruke Rea Clematis® i hverdagen.

Denne bruksanvisningen beskriver blant annet rullestolens deler, enkle innstilling-alternativer, hvordan Rea Clematis® skal brukes på en sikker måte, og hvordan den skal transporteres. Les nøye gjennom bruksanvisningen før du begynner å bruke rullestolen.

Bruksanvisningen beskriver også hvordan tilbehør skal monteres på rullestolen, samt litt mer avanserte innstillinger.

Etttersom Rea Clematis® har mange ulike deler og tilbehør, kan det forekomme forskjeller mellom det tilbehøret som vises, og det tilbehøret som er levert for din stol.



## NB!

Invacare® er kun ansvarlig for produktendringer utført av personell som er autorisert av oss. Vi forbeholder oss retten til å endre utstyr og spesifikasjoner uten forutgående varsel.

## Kontroll ved levering

Kontroller at alle komponentene samsvarer med følgesed-delen. Informer transportselskapet umiddelbart ved eventuell transportskade. Ta vare på emballasjen helt til transportselskapet har kontrollert varene og man har kommet frem til en avtale.

## Daglig funksjonskontroll

Kontroller at følgende deler er forsvarlig montert og virker på rullestolen:

- Hjul
- Ryggplate
- Tippsikring
- Kjørehåndtak
- Fotstøtter

## ADVARSLER

Hvis disse anvisningene ikke følges, kan det resultere i personskade og/eller skade på produktet.

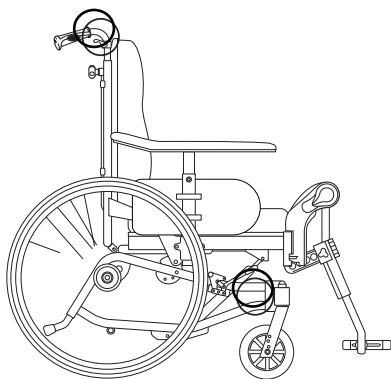
- Kontroller følgende punkter før du bruker rullestolen:
  - at alle deler er forsvarlig festet til rammen.
  - at alle håndtak og knotter er skrudd ordentlig fast.
  - at alle bremses og tipsikringer fungerer som de skal.
- Løft aldri rullestolen etter avtakbare armlener eller etter fotstøttene. Påse at ryggplaten og kjørebøylen er forsvarlig festet til rullestolen. – Husk at hvis stolens balansepunkt forskyves på noen måte, endres også veltepunktet for å tippe forover eller bakover. Vær hele tiden forsiktig så du ikke får fingre i klem når du monterer tilbehør osv.
- Det er alltid en økt fare for at kroppsdelene kan komme i klem når du vinkler rullestolens rygg og sete.
- Setebredden bør aldri justeres på en slik måte at innsiden på armlenene presser mot hofteskålene.
- Koble alltid inn bremsen før brukeren skal hjelpes ned i eller opp av stolen.

- Stå aldri på fotplatene når du setter deg i eller reiser deg fra rullestolen, på grunn av tippfaren.
- Vi anbefaler at rullestolen utstyres med mellomstykker på svinghjulene når setet står i fremste posisjon.
- Drivringene kan bli varme på grunn av friksjon, og dette kan skade hendene dine.
- Husk at den ledsagerstyrte bremsen virker dårligere under fuktige og glatte forhold og i helninger.
- Vær nøye med å kontrollere at drivhjulene er forsvarlig festet.
- Drivhjulene skal ikke tas av mens brukeren sitter i rullestolen.
- Overflater på rullestolen – som deler av rammen eller polstringen – kan nå temperaturer på over  $>41\text{ }^{\circ}\text{C}$  hvis de utsettes for sollys over lengre tid.



Dette symbolet betyr advarsel og brukes i hele bruksanvisningen til å angi informasjon som man må være særlig oppmerksom på.

## LØFTE RULLESTOLEN



Løft alltid rullestolen ved å ta tak i rammen på de stedene som er angitt i diagrammet. Rullestolen skal aldri løftes etter avtakbare armlener eller etter fotstøttene. Påse at ryggplaten og kjørehåndtakene er forsvarlig festet. Les også kapittelet: Sikkerhetsanvisninger/fremdriftsteknikker.

# Produktinformasjon

<b>Setebredde</b>	390, 440, 490 mm
<b>Setedybde</b>	420-480 mm
<b>Ryggplatehøyde</b>	550 mm

## FARGER PÅ TREKK OG RAMME

<b>Trekk</b>	Grå Dartex TR23
<b>Rammefarge</b>	Perlegrå

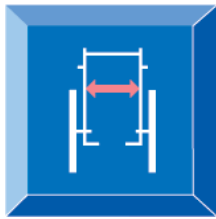
## ACCESSORIES

Rea™ Clematis® har mange tilpasningsmuligheter og et stort utvalg av tilbehør. Det kan være at noe av tilbehøret ikke er tilgjengelig i alle land.

<b>Styrehjul</b>	200 mm and 150 mm fast
<b>Bakhjul</b>	12", 22", 24"
<b>Annet</b>	Sidestøtter Hoftebelte Abduksjonspute Mellomstykke for armlene Klemme for intravenøst drypp Bordbrett Låseinretning for bordbrett



# Tekniske data - Rea Clematis®



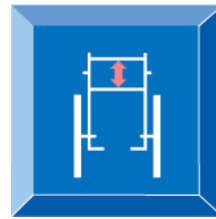
390, 440, 490 mm  
+ 20 mm med  
mellomstykkene



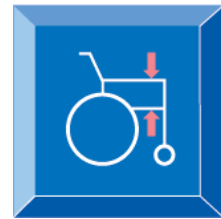
420-480 mm



400-450 mm\*1



600-710 mm \*1,2



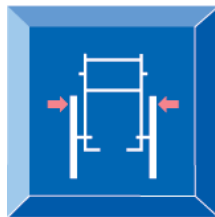
230-340 mm \*1



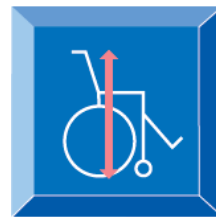
400-520 mm



-1° - +19°



Setebredde + 210  
mm



960-1120 mm\*2



1120-1480 mm



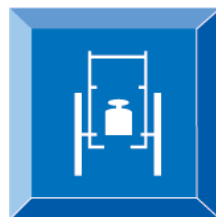
-1° - +32°



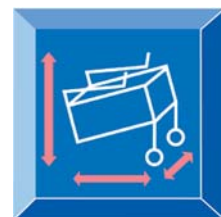
Maks. 125 kg



Transportvekt  
20,5/21/21,5kg.\*3



30, 32, 33,5 kg

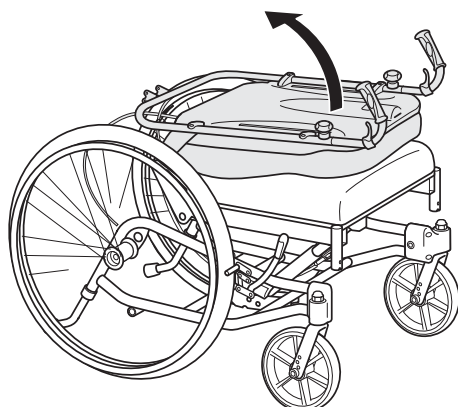


Transportmål \*4

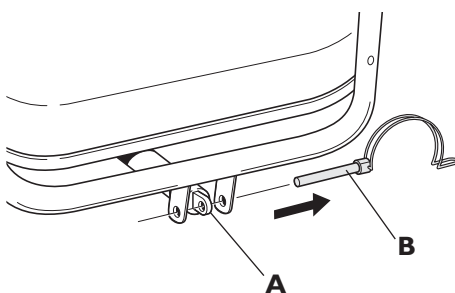
- \* 1: Målt fra seteplate
- \* 2: Eksklusive nakkestøtte og kjørehåndtak
- \* 3: Uten bakhjul, nakkestøtte, armlener, benstøtter, sidestøtte og setepute
- \* 4: Bredde 390 (h 595 x L 840 x 585 mm)  
Bredde 440 (h 595 x L 840 x 635 mm)  
Bredde 490 (h 595 x L 840 x 685 mm)

# Montering

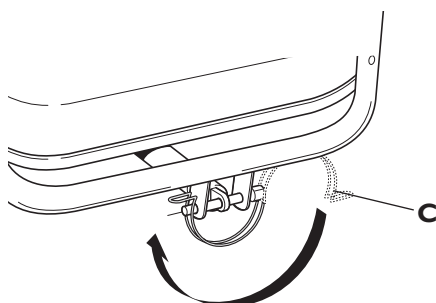
1a.



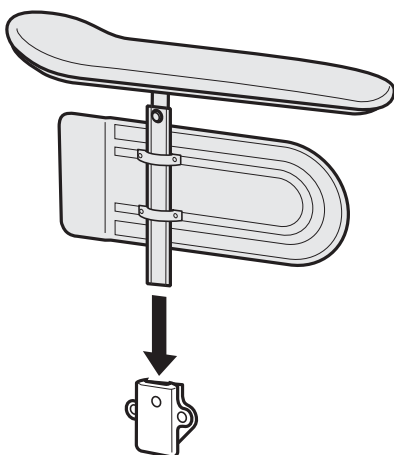
1b.



1c.



2.



Når du mottar rullestolen, setter du på ryggplaten, og deretter monterer du nakkestøtten, armlenene og benstøttene på stolen. Monteringen er enkel og krever ingen verktøy.

## 1a. Montere og feste ryggplaten forsvarlig

Fold ut ryggplaten i oppreist stilling.

## 1b. Fest stempelet (A) med bolten (B).

## 1c. Lås fast bolten ved hjelp av låsebøylen/stroppen (C).

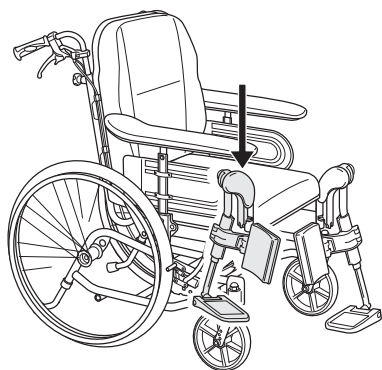


Kontroller at bøylen/stroppen er forsvarlig låst.

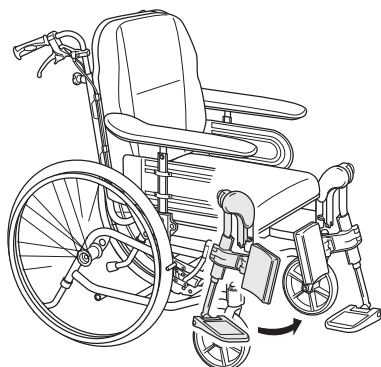
## 2. Armlener

Monter armlenene på rullestolen ved å skyve dem ned i festene i kanten av stolsetet.

3a.



3b.



### 3a. Benstøtter

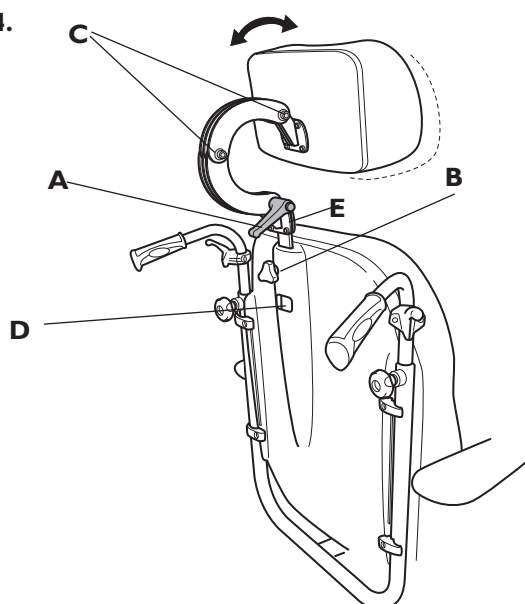
Fest benstøttene ved å skyve røret i øverste del av benstøttene ned i rørene på rullestolen. Du må vri benstøttene utover når du skal montere dem.

3b. Lås fast benstøttene ved å vri dem innover. Benstøttene låses fast automatisk, så det er ikke fare for at de faller av rullestolen.



Vær forsiktig så du ikke får fingre i klem mellom rammen og benstøtten

4.



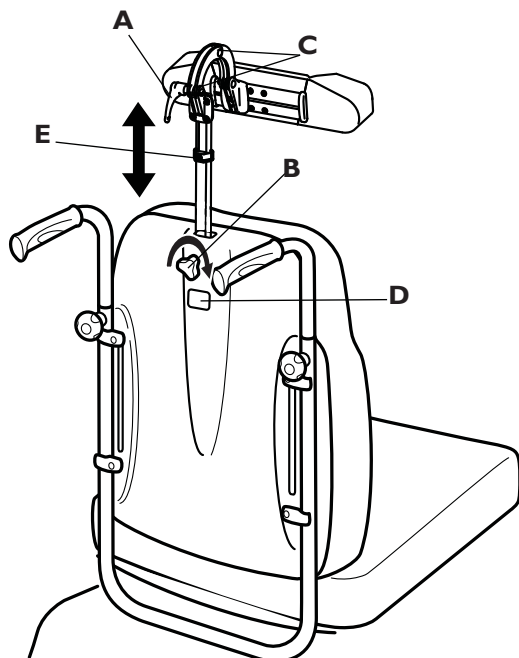
### 4. Nakkestøtte

Fest nakkestøtten ved å sette den i festet på ryggplaten og skru den fast med knotten (B). Juster stillingen ved hjelp av spaken (A) og mutrene (C). Juster høyden ved å løsne knotten (B). Del (E) er en minnefunksjon for høyden på nakkestøtten. Når høyden er riktig, løsner du skruen på minnet og senker den mot ryggplaten. Stram til skruen igjen.



Legg merke til hvor høyt nakkestøtten er hevet. Hvis det røde merket (D) er synlig, er nakkestøtten hevet for høyt.

5.



### 5. Hodestøtte

Fest nakkestøtten ved å sette den i festet på ryggplaten og skru den fast med knotten (B). Juster stillingen ved hjelp av spaken (A) og mutrene (C). Juster høyden ved å løsne knotten (B). Del (E) er en minnefunksjon for høyden på nakkestøtten. Når høyden er riktig, løsner du skruen på minnet og senker den mot ryggplaten. Stram til skruen igjen.

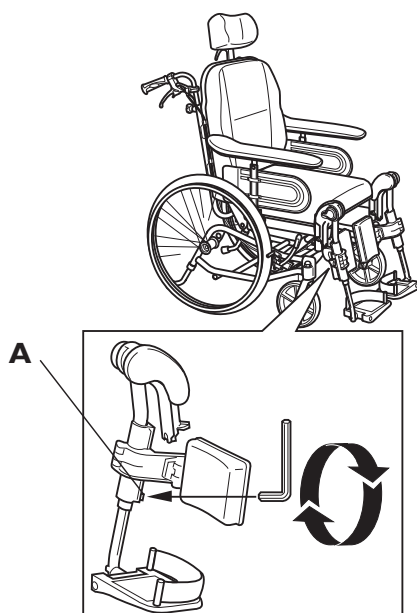


Legg merke til hvor høyt hodestøtten er hevet. Hvis det røde merket (D) er synlig, er hodestøtten hevet for høyt.

# INNSTILLINGER

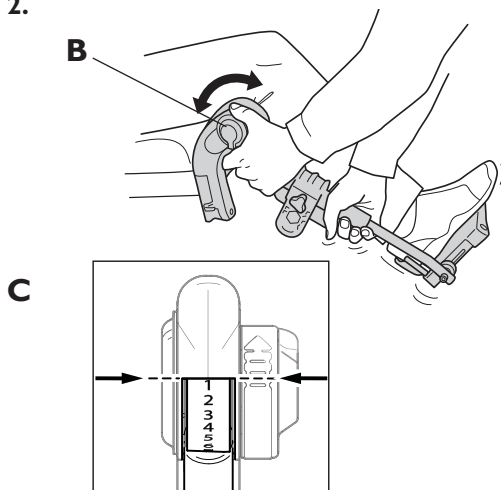
## BENSTØTTER

1.



Verktøy: Sekskantnøkkel, 5 mm

2.




Vinkelstillbare benstøtter støtter opp under bena og reduserer trykk. Benstøttene kan brukes til bandasjerte ben, men ikke til ben i gips. Benstøttene skal alltid utstyres med leggstøtter, fotbrett og hælband. Det er viktig å justere høyden og vinkelen på benstøtten for å oppnå en god sittestilling.


### 1. Justering av høyde

Løsne skruen (A) med en sekskantnøkkel. Juster benstøtten til høyden er passe og skruen treffer en av fordypningene i røret på benstøtten. Stram deretter til skruen igjen.

### 2. Vinkeljustering

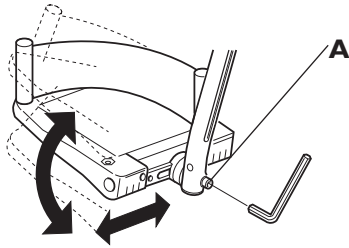
Trekk i spaken (B) med én hånd mens du støtter benstøtten med den andre hånden. Når du har funnet en egnet vinkel, slipper du spaken, og benstøtten vil låse seg i en av de syv forhåndsinnstilte posisjonene (C).

 Legg ikke tung ting i benstøtten. La heller ikke barn sitte i den. Dette kan skade mekanismen.

 Avstanden mellom det nederste punktet på benstøtten og gulvet må være minst 40 mm.

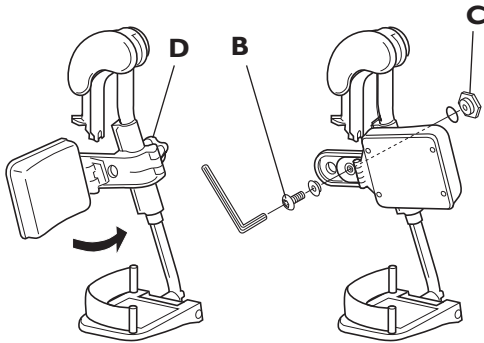
## FOTBRETT/LEGGSTØTTER

1.



Verktøy: Sekskantnøkkel, 5 mm

2.



Verktøy: Sekskantnøkkel, 5 mm

### 1. Vinkelstillbare fotbrett

Juster vinkelen og dybden ved å løsne skruen (A) på fotbrettfestet med en 5 mm sekskantnøkkel. Juster fotbrettet til riktig stilling og stram til skruen igjen.



Ikke legg noe på fotbrettet når skruen er løs.

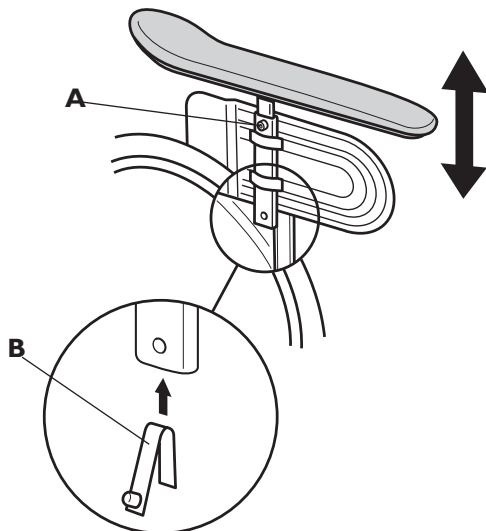
### 2. Leggstøtter

Leggstøttene kan monteres med fire ulike dybder. Sving støtten fremover. Skru løs skruen (B) med en sekskantnøkkel. Fjern den store mutteren (C) på motsatt side og plasser den i det andre festehullet. Flytt leggstøtten til den nye posisjonen og fest den med skruen.

Høyden på leggstøttene kan justeres på en enkel måte ved hjelp av håndskruen (D).

## ARMLENER

1.



Verktøy: Sekskantnøkkel, 5 mm

Armlenene har en autolås. Trykk på fjæren (B) før du tar av armlenet

### 1. Armlenhøyde

Du kan justere høyden på armlenet ved å løsne skruen (A) med en sekskantnøkkel. Juster til ønsket høyde og stram til skruen på nytt. Hvis armlenet er for lavt, vil det komme i konflikt med bakhjulet når du vipper seteenheten.



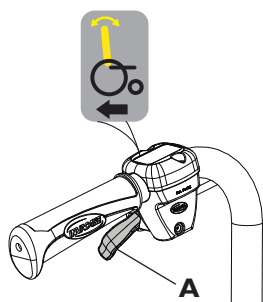
Når du justerer høyden, må du ikke stikke fingrene inn mellom armlenepolstringen og sideplaten, da de kan komme i klem.

# Seteenhet

## LEDSAGERSTYRT VINKELJUSTERING

Rullestolen er utstyrt med ledsagerstyrte kontroller. Du kan justere vinkelen på ryggplaten forover eller bakover og vippe hele seteenheten inkludert ryggplaten. Disse to funksjonene kan styres enten manuelt eller elektrisk.

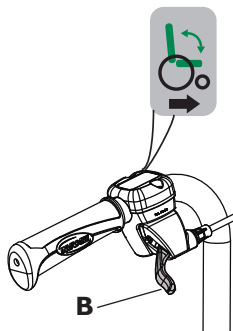
1.



### 1. Justering av ryggplatevinkel

Juster vinkelen på ryggplaten ved å trekke den gule spaken (A) på venstre side oppover og holde den der mens du skyver eller trekker ryggplaten til ønsket posisjon. Slipp spaken (A).

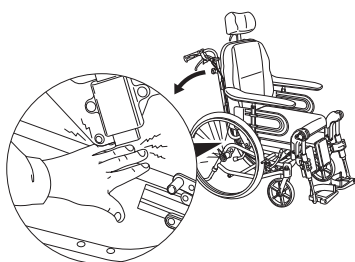
2.



### 2. Vippejustering

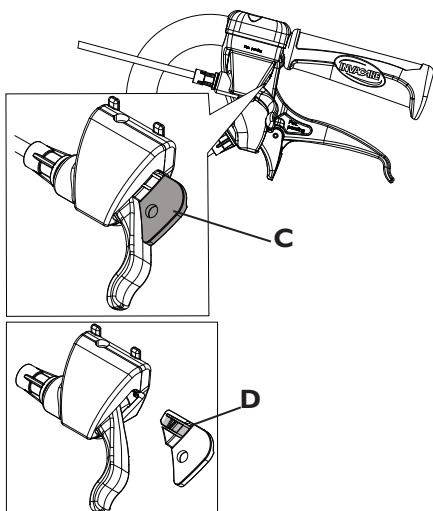
Vipp seteenheten (setet og ryggplaten) ved å trekke den grønne spaken (B) på høyre side oppover og holde den der mens du vipper seteenheten til ønsket posisjon. Slipp spaken (B).

3.



⚠ Vær forsiktig så du ikke får fingrene i klem mellom setet og armlenefestene (bilde 3).

4.

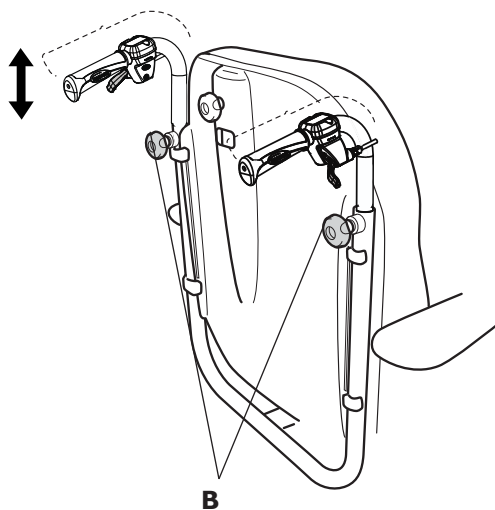


### 4. Vippelås

Med vippelåsen (C) kan du låse fast vippeposisjonen til seteenheten og/eller vinkelen på ryggplaten. Vipp og/eller vinkle setet og ryggplaten til ønsket posisjon, og sett inn vippelåsen. Posisjonen er nå fast og kan ikke endres.

Vippelåsen fjernes ved å trykke inn plastnaglen (D) med en liten gjenstand mens du trekker ut vippelåsen.

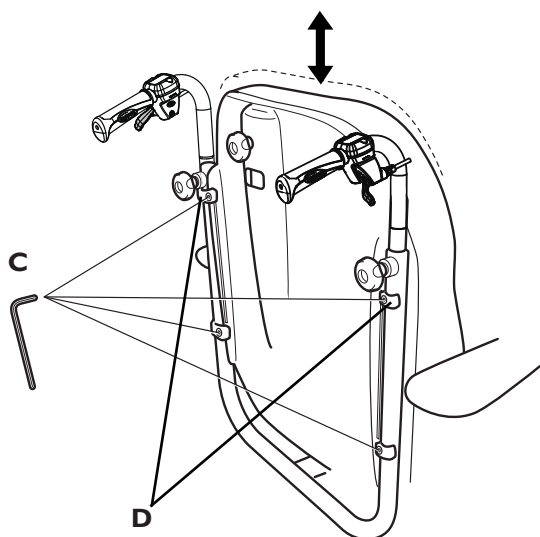
## HØYDEJUSTERBARE KJØREHÅNDTAK



Juster høyden på kjørehåndtakene (90 mm) ved å løsne håndskruene (B). Juster kjørehåndtakene til en av de fire posisjonene, og stram deretter til håndskruene igjen (B).

Etter at du har justert kjørehåndtakene, må du alltid kontrollere at håndskruene er ordentlig strammet til igjen.

## JUSTERING AV RYGGHØYDE



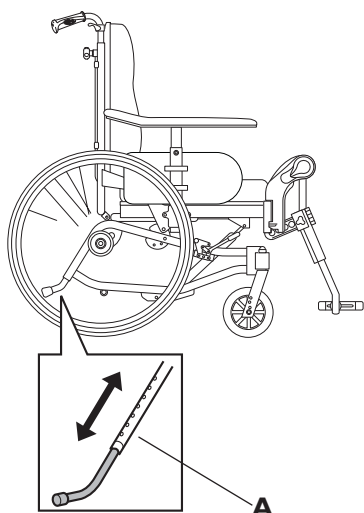
Høyden på ryggen kan justeres trinnløst. Løsne de fire skruene (C) og juster ryggen til ønsket høyde. Brakettene (D) bør plasseres så høyt oppe som mulig. Stram skruene ordentlig til igjen.

Verktøy: Sekskantnøkkel, 5 mm.



## TIPPSIKRINGER

1.



Tippsikringene fungerer også som tramperør. De kan justeres i høyden, og kan enkelt stilles i seks ulike posisjoner.

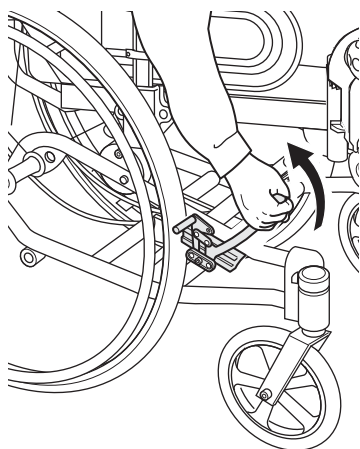
Juster tippsikringene ved å trykke på de fjærbelastede knappene (A), og deretter heve eller senke tippsikringene til ønsket posisjon.



Kontroller at begge tippsikringene justeres til samme posisjon, og at de fjærbelastede knappene spretter på plass igjen i den nye posisjonen.

## BREMS

1.

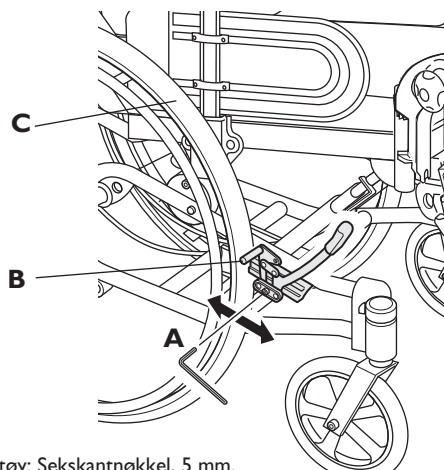


1. Denne typen brems skal brukes når rullestolen står i ro, det er ikke meningen at den skal brukes til å redusere hastigheten. Trekk spaken bakover for å koble inn bremsen på rullestolen. Løsne bremsen ved å skyve spaken framover.



Vær forsiktig så du ikke får fingre i klem mellom bremsepinnen og dekket.

2.



2. For å oppnå riktig bremseeffekt, skal bremsepinnen (B) presses inn i dekket når du bruker bremsen. Det kan derfor være at bremsen må justeres. Løsne skruen (A) og sett bremsen i ønsket posisjon. Stram til skruen igjen. Det skal være en avstand på 15 mm mellom bremsepinnen (B) og dekket (C).

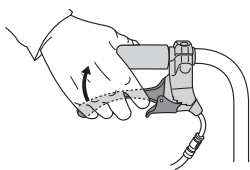


Feil innstilling eller feil bruk av bremsen vil redusere bremseeffekten.

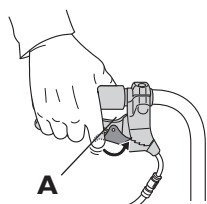
Verktøy: Sekskantnøkkel, 5 mm.

## LEDSAGERSTYRTE BREMSER

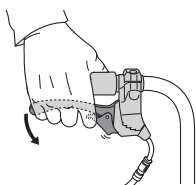
1.



2.




3.



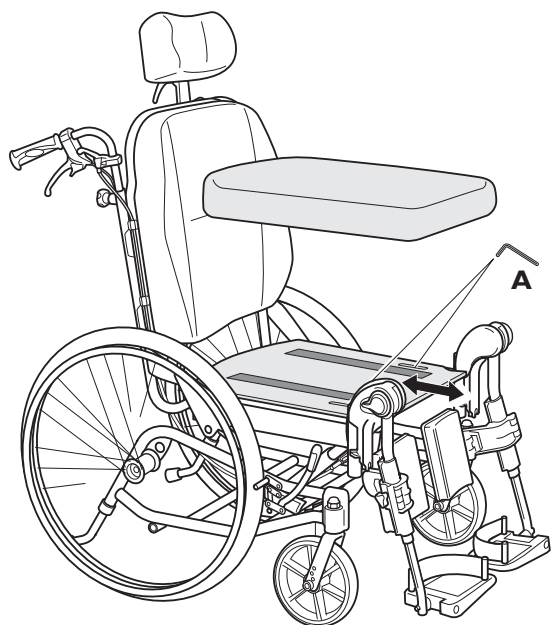
1. Bremse når rullestolen er i bevegelse: Klem begge bremsehåndtakene oppover, og bremsen kobles inn.

2. Låse bremsene: Klem håndtaket oppover, og skyv låsehaspen (A) oppover. Slipp deretter håndtaket.

3. Løsne bremsene: Klem håndtaket oppover. Låsehaspen frigjøres automatisk

 Feil innstilling eller feil bruk av bremsene vil redusere bremseeffekten.

## JUSTERING AV SETEDYBDE



Verktøy: Sekskantnøkkel, 5 mm.

Juster setedybden ved å løsne de to skruene (A). Skyv eller dra setet bakover (30 mm) eller framover (30 mm) til ønsket posisjon. Stram til skruene igjen.

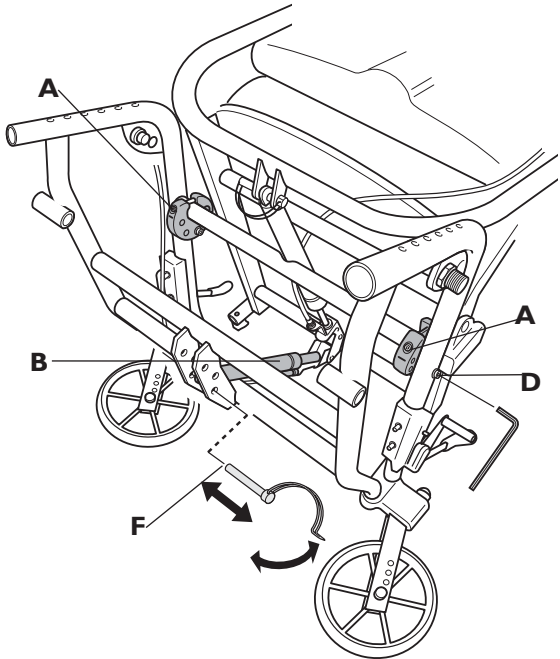
## BALANSE OG STABILITET

Hver innstilling kan justeres på to måter:

II = lett å manøvrere, mindre stabil

III = stabil rullestol, tyngre å manøvrere

I-2.



3.

	<p><b>A II</b></p> <p>↑</p>	<p><b>A III</b></p> <p>↑</p>
	<p><b>B II</b></p> <p>↓</p>	<p><b>B III</b></p> <p>↓</p>

Kontroller stabiliteten med brukeren i rullestolen når stolen er justert. Juster sete- og ryggplatevinkelen bakover så langt som mulig. Kontroller tippfaren. Juster stolens balanse og/eller tippsikringene for å sørge for at rullestolen er stabil i enhver situasjon.

Ved å flytte setedelen (setet og ryggplaten) enten framover eller bakover i forhold til understellet (og også i forhold til bakhjulet og styrehjulene) kan du også gjøre rullestolen mer eller mindre stabil, og tyngre eller lettere å manøvrere.

Hvis setedelen er i fremre posisjon (III) er stolen mer stabil (når det gjelder å tippe bakover), men den er noe tyngre å manøvrere. Rullestolen blir imidlertid også noe mer utsatt for å tippe framover. Hvis setedelen er i bakre posisjon (II), er det lettere å manøvrere stolen, men den er noe mindre stabil (når det gjelder å tippe bakover). Dette kan motvirkes ved å senke tippsikringen som stolen er utstyrt med. Da vil du ha en rullestol som er både sikker og lett å manøvrere.

Hvis du vil endre rullestolens balanse, må du justere de to beslagene (A) og gasstampelets stilling (B) på rammebraketten. De to beslagene brukes til å bevege stolens setedel framover og bakover, og gasstampelet gjør det mulig å bevege beslaget for stolens vinkeljusteringsmekanisme.

Det er viktig at de to beslagene og gasstampelet justeres og festes i de samme relative posisjonene (tabell 3).

### 1. Juster det øverste festet.

Ta av seteputen, seteplaten, benstøttene og hjulene. Sett rullestolen slik at fronten vender ned. Juster hvert beslag på følgende måte: Løsne skruen (C) på oversiden av beslaget ved å vri den om et par ganger, men ikke skru den helt ut. Skru løs skruen (D) og vri beslaget slik at den riktige posisjonen (II eller III) er justert etter skruhullet i rammen, og stram deretter til skruen igjen (D). Stram deretter til skruen (C) igjen.

**IKKE rør skrue (E)!**

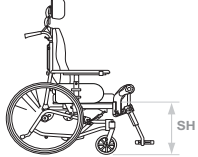

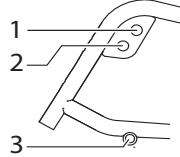
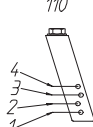

### 2. Juster det nederste festet.

Trekk ut bolten (F) på gasstampelet ved å åpne klemmen og sette gasstampelet i riktig stilling. Riktig stilling finner du i tabell (3).

**NB!** Påse at bolten festes igjen med klemmen.

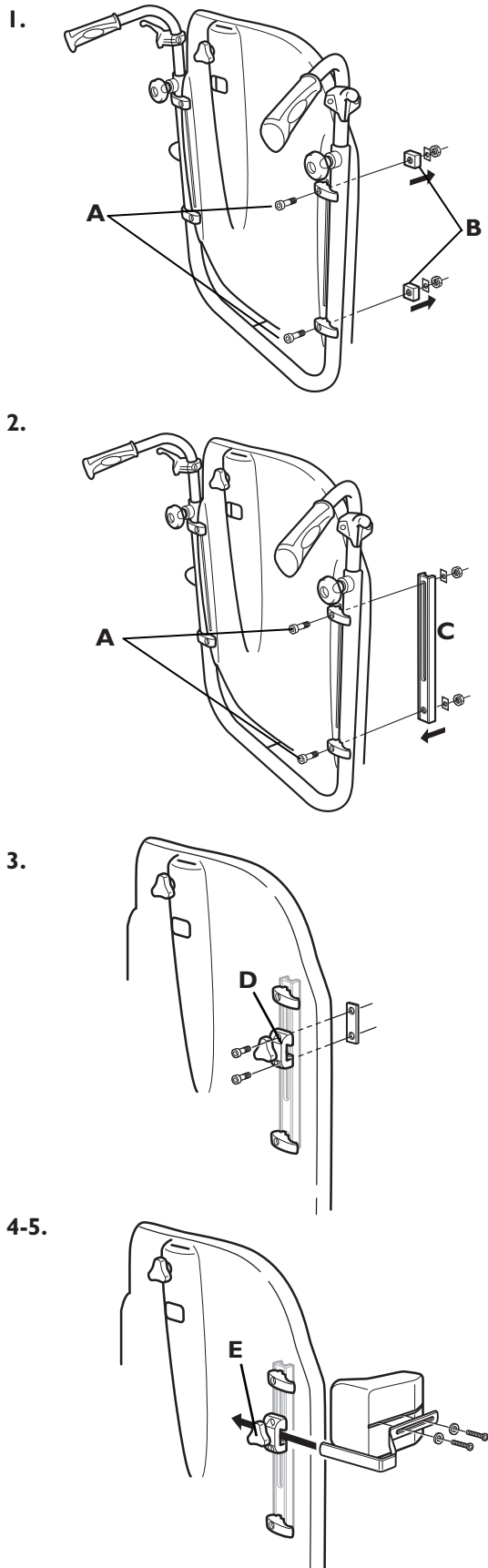
**NB!** Det er større fare for å tippe framover når setet forlenges foran

## SETEHØYDER

				
45	24"	2	1	200
40	22"	1	3	150
45	12"	3	1	200

# Tilbehør

## SIDESTØTTER



1. Når sidestøtten skal installeres, må du skru løs skruene (A) og fjerne låseenhetene (B), skivene og muttrene.

2. Fest staget (C) med skruer (A), skiver og muttere

3. Fest holderen (D) med skruer i ønsket høyde.

4. Sett armen på sidestøtten inn i holderen (D), og fest med hjulet (E).

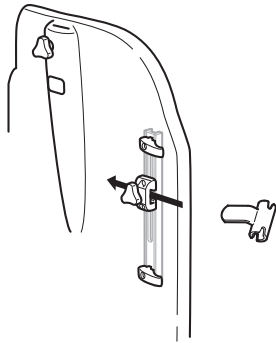
5. Når du skal justere dybden til sidestøtten, åpner du glidelåsen i trekket for å finne skruene. Løsne skruene og flytt sidestøtten framover eller bakover.

Stram til skruene igjen og lukk glidelåsen i trekket.

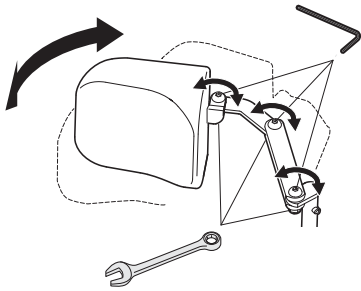
Verktøy: Skrutrekker

## SVINGBAR SIDESTØTTE

1.

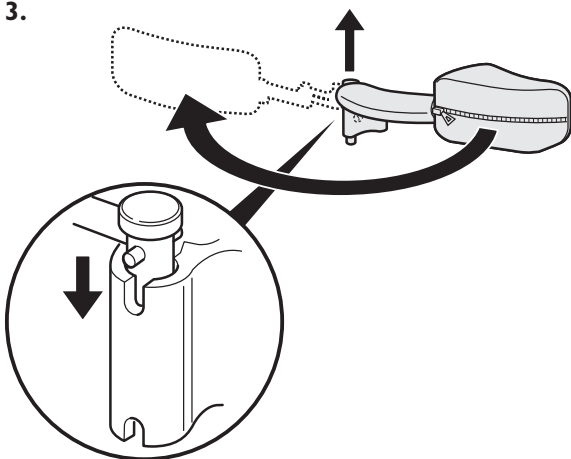


2.



Verktøy:  
Sekskantnøkkel, 5 mm,  
fastnøkkel, 13 mm

3.



1. Festet til den svingbare sidestøtten settes inn i holderen på baksiden, og festes med hjulet. Instruksjoner om hvordan du monterer holderen finner du på side 20.

2. Du kan justere vinkelen ved å løsne muttrene og boltene på sidestøttearmen. Husk å stramme til ordentlig igjen når du har funnet ønsket stilling.

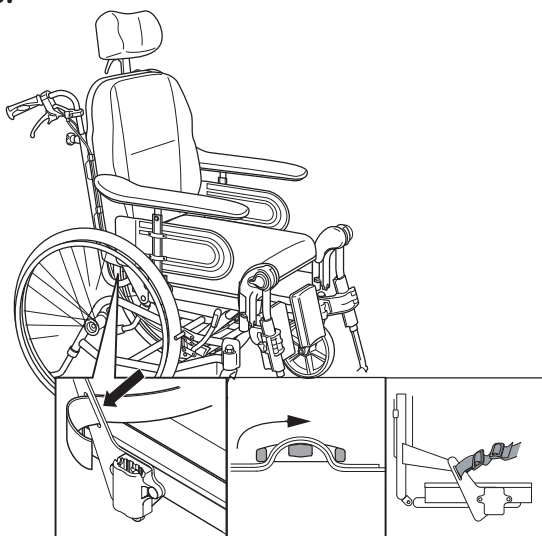
3. Sidestøttene kan slås sammen, slik at de ikke kommer i veien når brukeren skal bevege seg inn i eller ut av rullestolen.

## HOFTEBELTE

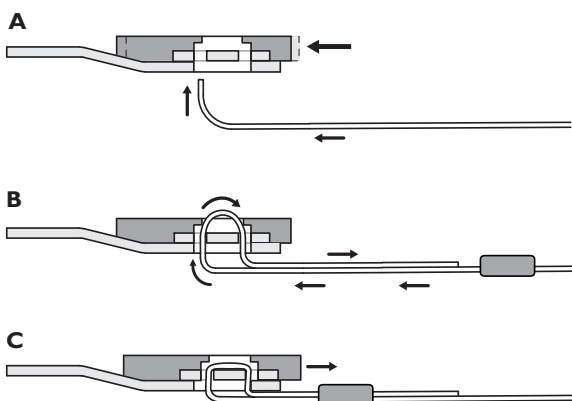
1.



2-3.



4.



1. Hoftebeltet brukes til å forhindre at brukeren faller eller glir ut av stolen, og til å gi brukeren en god sittestilling.

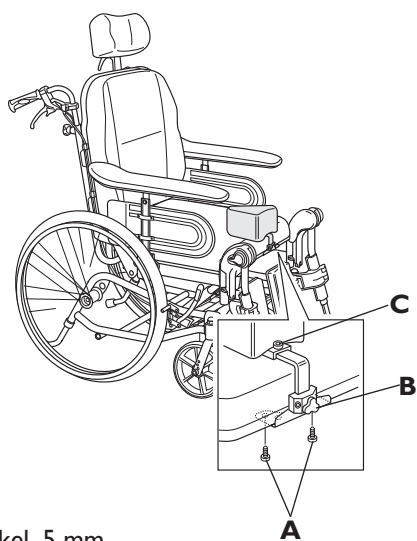
2. Hoftebeltet er montert i brakettene på ryggplaten. Tre beltet gjennom festet på rullestolen, og deretter gjennom de to plastspennene som vist i bildet. Det er viktig at begge spennene benyttes. Det kan være fare for at beltet glir ut hvis det bare er tredd gjennom én spenne.

### 3. Justering

Kontroller at brukeren sitter helt bak i setet, og at hofteskålene er så opprett og symmetrisk som mulig – ikke hellende framover på én side eller vippt bakover. Plasser hoftebeltet slik at du kan føle hoftebena over beltet. Juster lengden ved hjelp av spennene slik at det så vidt er plass til en hånd mellom kroppen og beltet. Vi anbefaler at klemmen plasseres på midten, det vil si at lengden justeres på begge sider. Disse innstillingene bør kontrolleres og eventuelt justeres hver gang beltet brukes.

4. Hvis beltet har løsnet ved metallspennen, må det tres i samsvar med bilde a-c. Kontroller at beltet ikke kan skli.

## ABDUKSJONSPUTE



Verktøy:  
Sekskantnøkkel, 5 mm  
Skrutrekker

Skrutrekker Abduksjonsputen består av et feste som monteres i seterammen på stolen, og en polstring.

Høyden og dybden på abduksjonsputen kan justeres. Sett festet midt foran på rammen.

Fest festet ved å stramme til skruen (A). Sett polstringen i festet og bruk knotten (B) til å justere høyden og skruen (C) til å justere dybden.



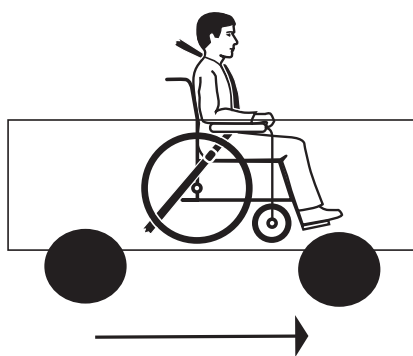


## TRANSPORTERE RULLESTOLER MED BRUKERE I KJØRETØYER

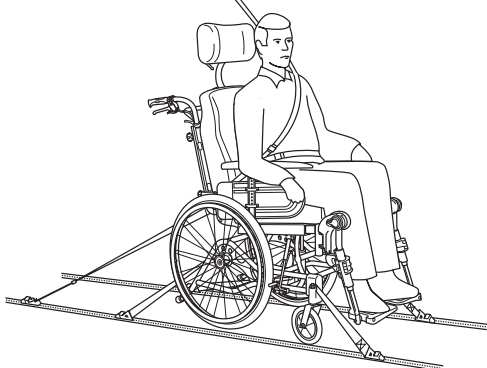
Invacare arbeider kontinuerlig for å bedre sikkerheten for brukerne i de ulike hverdagsituasjonene på alle våre produkter. Dette innebærer blant annet at Invacare siden midten av 1990-tallet har latt godkjente forskningsinstitutter kollisjonsteste mange av de manuelle rullestolmodellene. Vi ønsker å orientere deg om transport av rullestoler med sittende brukere i kjøretøyer som er tilrettelagt for dette formålet. Først vil vi understreke at det alltid er tryggest for brukeren å bli fraktet i kjøretøyets ordinære seter iført kjøretøyets ordinære sikkerhetsbelter. Invacare anbefaler ikke at brukeren sitter i rullestolen under transport. Vi er likevel klar over at det finnes brukere og omstendigheter som krever at brukere fraktes i kjøretøyet sittende i rullestol.

I slike tilfeller må sikkerhetsreglene i denne brosjyren følges, slik at faren for skade ved en eventuell ulykke reduseres. Rullestolen har blitt testet i samsvar med spesifikasjonene i ISO 7176-19 "Bruk av rullestoler som seter i motorkjøretøyer". Dette betyr at den har vært gjennom en standardtest av en mulig situasjon – full frontkollisjon i 48 km/t med en testdukke på 75 kg og en oppbremsing på 20 g – og har bestått kravene. Teststandarden ISO 7176-19 er utviklet av myndigheter og spesialister og angir minimumskravene for rullestoler som transporteres i kjøretøyer. Denne standarden oppdateres regelmessig etter hvert som kunnskapene og erfaringen øker.

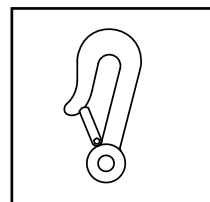
I virkeligheten vil forholdene under en ulykke være forskjellige fra forholdene i et testlaboratorium. For eksempel vil hastigheten, kollisjonsvinkelen, stoloppsettet, brukervekten og oppbremsingen sannsynligvis variere. Invacare frasier seg alt ansvar for resultatet av en mulig ulykke hvor våre produkter er involvert. Vi har valgt å teste det vi tror er et vanlig oppsett med vanlig tilpasninger. Oppsett og tilbehør som ikke er egnet ved transport i kjøretøy i rullestol, er beskrevet senere i dette kapitlet.



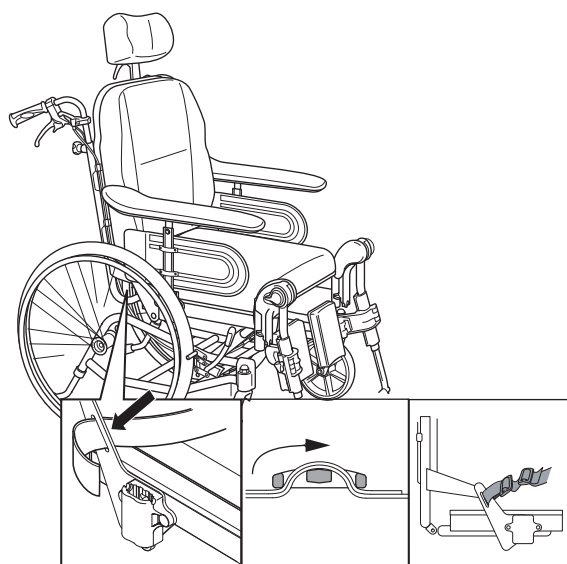
1. Rullestolen og brukeren skal være forovervendt under transport. Alle andre hjelpemidler, for eksempel bord, sidestøtte, abduksjonspute osv. må tas av og oppbevares på en sikker måte, slik de ikke forårsaker personskade hvis det skulle skje en ulykke.



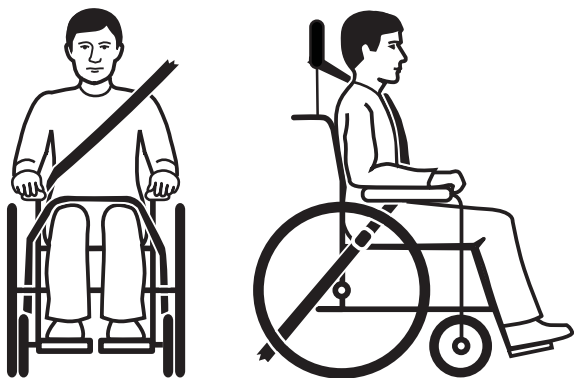
2. Rullestolen skal sikres i kjøretøyet ved hjelp av et firepunkts festesystem. Brukeren skal feste et 3-punkts sikkerhetsbeltet rundt set i kjøretøyet. Både firepunkts-festesystemet og 3-punkts-sikkerhetsbeltet skal være godkjent i henhold til ISO-10542-2.



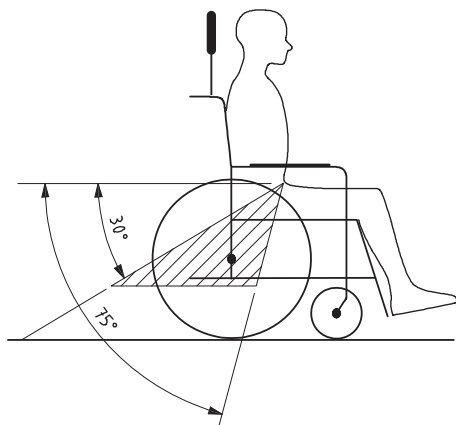
3. Festepunktene på rullestolen der festestroppene skal plasseres er merket med dette symbolet.



4. Rullestolen må være utstyrt med hoftebelte for å kunne brukes som et sete under transport.



5. Sikkerhetsbeltet i kjøretøyet skal sitte så stramt som mulig rundt brukers kropp uten at det er ukomfortabelt. Den øverste delen av sikkerhetsbeltet skal sitte over brukers skulder som vist i illustrasjonen. Sikkerhetsbeltet må ikke være vridd noe sted.

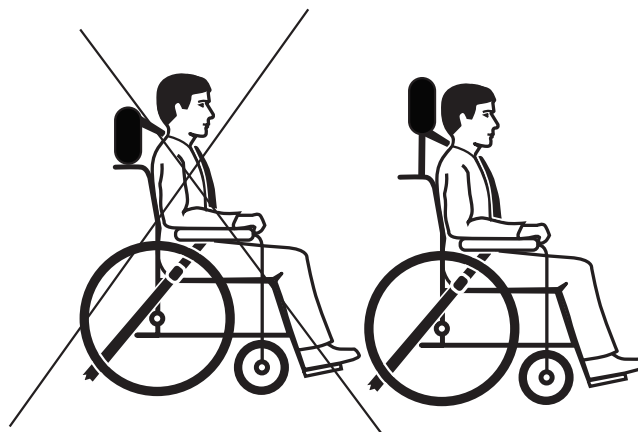


6. Hoftedelen på 3-punkts sikkerhetsbeltet må ligge lavt over bekkenet, slik at vinkelen på hoftebeltet er innenfor den foretrukne sonen (A) på 30° til 75° på horisontalen. Det er ønskelig med en brattere vinkel, men aldri over 75° .



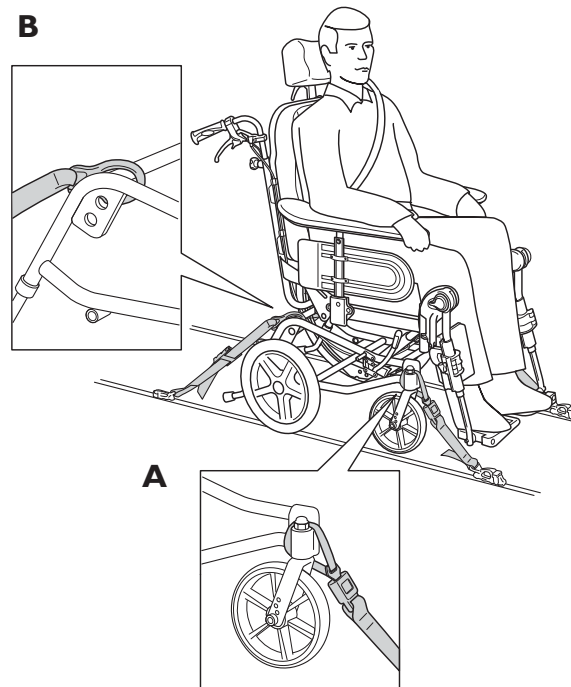
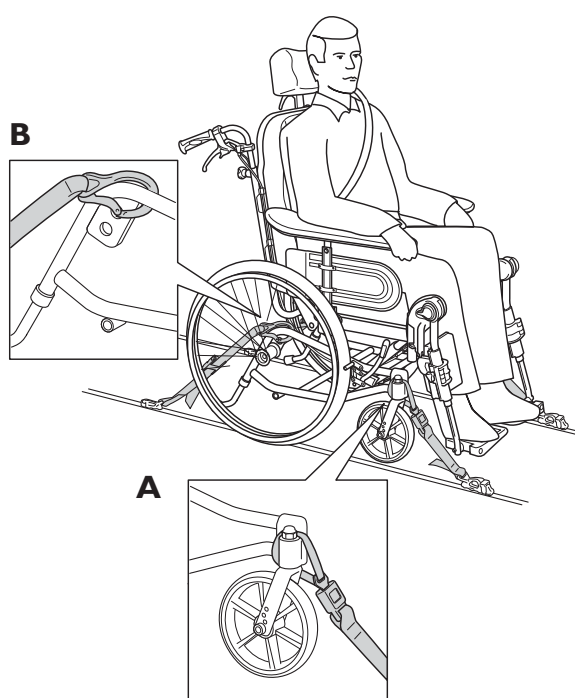
**Feil plassering av sikkerhetsbeltet**

7. 3-punkts sikkerhetsbeltet må ikke holdes borte fra brukers kropp av de ulike delene på rullestolen, for eksempel armlener eller hjul osv.



8. Det bør alltid benyttes en hodestøtte under transport, og den skal justeres som vist på bildet. .

## PASIENTSIKRING



### A. Fremre fastspenningsmekanisme med stropper

1. Fest de fremre stroppene rundt svinghjulsfestet. Se bilde A.
2. Løsne bremsene og stram de fremre stroppene ved å dra rullestolen bakover. Koble inn rullestolens bremsar igjen.

### B. Bakre fastspenningsmekanisme

- 1 Fest karabinkrokene på de bakre stroppene til det loddrette bakre røret ved bakhjulsfestet.
2. Stram til stroppene.

### C. Feste hoftebeltet og sikkerhetsbeltet

1. Kontroller at hoftebeltet på rullestolen er riktig festet.
2. Fest 3-punkts sikkerhetsbeltet rundt brukeren



Hvis det ikke er noe hoftebelte på rullestolen, må brukeren flyttes til setet i kjøretøyet.



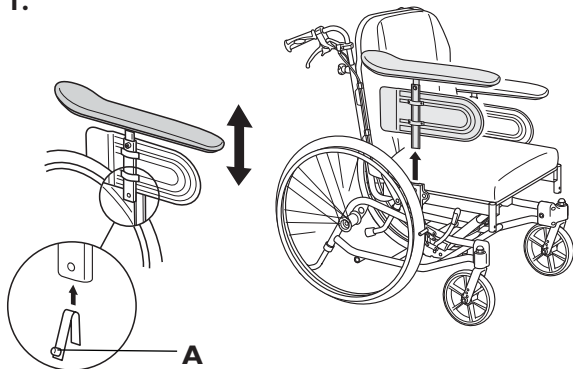
Sikkerhetsbeltet må ikke holdes borte fra brukerens kropp av de ulike delene på rullestolen.



Bruk aldri selene og hoftebeltet som sikkerhetsbelte i et kjøretøy. Det må alltid brukes et belte som er laget for transport i kjøretøy.

## DEMONTERE CLEMATIS-RULLESTOLEN FOR Å TRANSPORTERE DEN SOM BAGASJE

1.

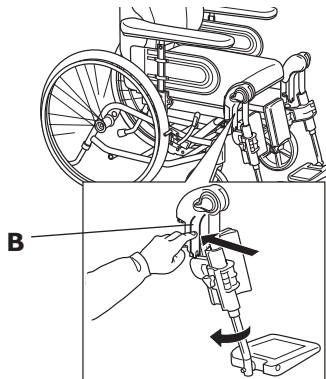


Det er enkelt å klargjøre Rea™ Clematis® for transport. Fjern benstøttene og armlenene. Slå sammen rullestolen og fjern hjulene (hvis stolen din har hjul med hurtigkoblinger). Nå er det enkelt å få plass til rullestolen i bagasjerommet på en bil

### 1. Armlener

Armlenene har en autolås. Trykk på trykknappen (A) før du tar av armlenet.

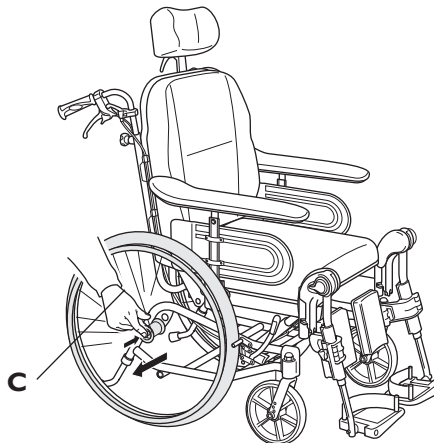
2.



### 2. Benstøtter

Løsne benstøttene ved å skyve spaken (B) fremover, mens du vrir benstøttene utover. Løft deretter benstøttene rett av.

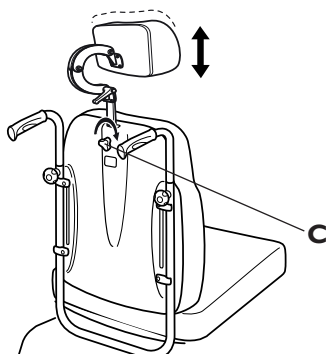
3.



### 3. Bakhjul

Ta av bakhjulene ved å trykke på knappen (C) og trekke hjulet rett ut

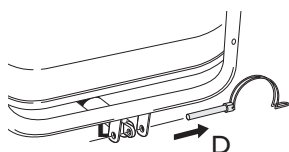
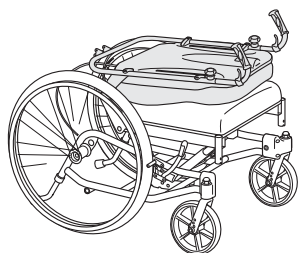
4.



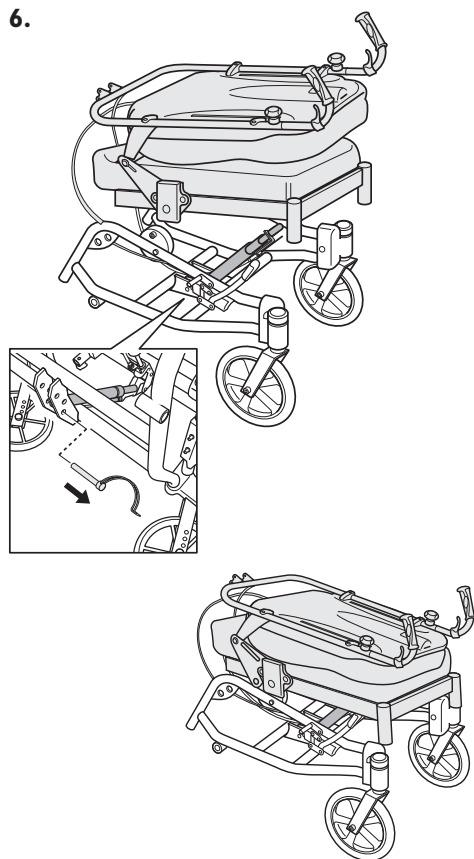
### 4. Nakkestøtte

Ta av nakkestøtten ved å løsne knotten (C) og løfte den rett opp.

5.



6.



## 5. Ryggplate

Legg ryggplaten framover ved å fjerne bolten (D).

6. Hvis du vil redusere høyden på rullestolen ytterligere, fjerner du bolten (G) fra det nederste festet på det nederste gasstempleet.



Vær forsiktig så du ikke får fingre i klem mellom setet og rammen.

# Sikkerhetsanvisninger/ fremdriftsteknikker

Vi anbefaler at du får rullestolen testet av den kvalifiserte personen som har foreskrevet stolen, etter at vedkommende har gjort nødvendige justeringer i forhold til din kroppsbygning og dine behov. Vi håper at du også har fått hjelp til å lære deg hvordan du bruker rullestolen på best mulig måte. Begynn med å øve deg forsiktig til du har gjort deg kjent med rullestolens muligheter og begrensninger.

## Flytte seg ut av og inn i rullestolen



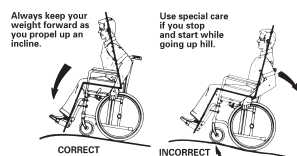
Kjør rullestolen så nært som mulig inntil setet du vil flytte deg til. Koble inn bremsen. Fjern armlenene eller vri dem oppover og ut av veien, og ta av benstøttene eller sving dem utover. Ikke støtt deg på fotbrettene, da dette kan føre til at stolen tipper framover.

## Strekke seg og lene seg



Kjør rullestolen så nært som mulig. Når du strekker og bøyer deg, må det alltid være full kontakt mellom ryggplaten og ryggen, ellers kan rullestolen velte. Det anbefales ikke å strekke seg bak ryggplaten.

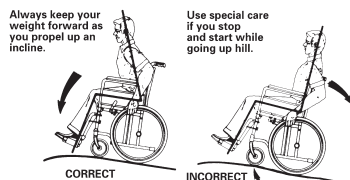
## Kjøre opp en bakke



Mange erfarne brukere klarer å drive rullestolen opp en bakke for egen maskin. Du bør alltid lene deg framover når du kjører opp en bakke, slik at du ikke mister kontroll over styringen eller tipper bakover. Driv rullestolen framover med korte, raske tak på drivringene, for å opprettholde hastigheten og kontrollen over styringen.

Det vil vanligvis være behov for hjelp hvis bakken er bratt. Hvis du må stanse i en bakke, er det særlig viktig å passe på at du ikke gjør noen brå eller uventede bevegelser framover når du begynner å flytte rullestolen framover igjen. Ettersom rullestolen allerede lener bakover, kan en slik bevegelse føre til at rullestolen tipper bakover

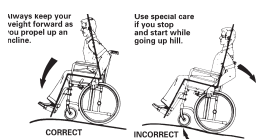
## Kjøre ned en skråning



Vi anbefaler at du får hjelp av én eller flere assistenter til å komme deg ned bratte og våte skråninger.

Sjekk først skråningen for å se om det finnes noen spesielle farer, for eksempel slaghull, glatte partier osv. Bruk aldri bremsen til å senke farten. Hvis du bruker bremsen i nedoverbakke, låser hjulene seg og rullestolen kan plutselig bli dratt mot den ene siden, tippe sideveis eller stanse umiddelbart, noe som kan føre til at du blir kastet ut av stolen. Kontroller alltid hastigheten med drivringene. Husk at drivringene kan bli varme på grunn av friksjon, og at dette kan skade hendene dine. Prøv å kjøre ned skråningen i en rett linje så mye som mulig. Endre aldri retning når du kjører ned en skråning. Kjør aldri opp eller ned en skråning på tvers.

## Opp på en kant



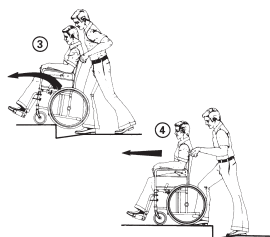
Denne metoden benyttes når assistenten alltid er bak rullestolen og sørger for best mulig sikkerhet for brukeren. Følgende råd gis til assistenten:

Illustrasjon 1) Juster tipsikringen oppover. Kontroller at brukers føtter hviler trygt på fotstøttene, og ikke kan skli av. Len deretter rullestolen bakover og skyv den fremover mot kanten.

Illustrasjon 2) Senk den fremre delen av rullestolen ned på fortauet, og plasser deg selv så nær stolen som mulig før du løfter opp hele rullestolen.

Illustrasjon 3) Len deg fremover og løft/rull rullestolen over fortauskanten.

## Ned fra en kant



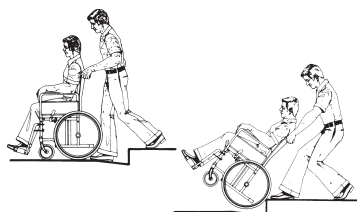
Ned fra en kant

Illustrasjon 4) Senk rullestolen ned på fortauet slik at vekten blir fordelt på alle fire hjul. Pass på at rullestolen ikke ruller bakover.

NB! Hvis rullestolen ikke har et tramperør eller en tipsikring, vipper du ryggplaten og setet bakover for å gjøre det enklere å tippe stolen bakover og på den måten manøvrere styrehjulene over hinderet/kanten på en enklere måte.

Følg fremgangsmåten ovenfor, men i omvendt rekkefølge (trinn 4, 3, 2 og deretter 1) for å kjøre ned fra en kant.

## Kanter – alternativ metode



Denne metoden benyttes vanligvis av erfarne assistenter som er sterkere enn gjennomsnittet. Metoden kan også benyttes når kanten eller trinnet er lavt og bare utgjør et svært lite hinder.

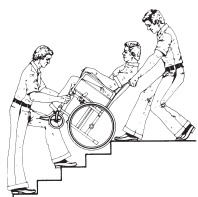
Assistenten går bakover opp på fortauet, og drar deretter rullestolen opp på fortauet. Det er viktig at assistenten bruker kroppen på riktig måte for å forhindre personskaade. Vipp rullestolen bakover og rull stolen over kanten opp på fortauet. Vær særlig forsiktig hvis kanten er våt eller glatt.

## Rulletrapper

Ikke ta rulletrappen når du sitter i rullestolen. Finn ut om det finnes en heis i nærheten.

Vi anbefaler at du unngår å gå opp/ned trapper når du sitter i rullestolen (hvis dette er mulig), og finne en annen vei i stedet.

## Trapper



Vi anbefaler at du får hjelp av to assistenter til å komme deg opp og ned trapper. Én assistent går foran stolen og holder i rammen på rullestolen, mens den andre assistenten går bak stolen og holder i kjørehåndtakene. Slå opp tipsikringen. Balanser rullestolen på drivhjulene til du finner balansepunktet. Rullestolen rulles deretter ned trappene, trinn for trinn, ved at drivhjulene rulles over kanten på hvert trinn. Assistentene må huske å ikke holde i avtakbare armlener eller benstøtter. Assistentene må også huske å løfte rett, bruke beina og holde ryggen så rett som mulig.



# Garanti

Vi gir 2 års garanti fra leveringstidspunktet. Garantien er gyldig fra dato for levering til betalende kunde. Slitasje på deler omfattes ikke av garantien, dette gjelder for eksempel polstring, dekk, rør, drivringer, styrehjul osv. Skader som er forårsaket av fysisk vold, uforsiktighet eller unormal bruk omfattes heller ikke av garantien. Skader som forårsakes av at rullestolen brukes til tyngre brukere enn det som er angitt på modellplaten, omfattes ikke av garantien,

## Ulykker / neste-ulykker

Meld fra til Invacare-forhandleren (telefonnummeret finner du på baksiden) dersom rullestolen har forårsaket ulykker eller nesten-ulykker som har medført eller kunne ha medført personskaade. Meld også fra til relevante myndigheter i ditt land.

## Testing

Rea™ Clematis® er testet og godkjent av CERAH, og CE-merket i samsvar med EU-direktivet om medisinsk utstyr.

# Vedlikehold

Det er enkelt å holde Rea™ Clematis® -rullestolen ren og i god stand

## Rengjøring

- Tørk av metalleder og trekk regelmessig med en fuktig klut. Et mildt vaskemiddel kan benyttes. Trekket kan om nødvendig vaskes på 40 °C. Vanlig vaskepulver/-middel kan benyttes.

## Rengjøring og desinfisering

1. Ta av alle løse og avtakbare trekk og vask dem i vaskemaskin. Følg vaskeanvisningene for de ulike artiklene.
2. Spray rengjøringsmiddel på rullestolen, for eksempel en bilvask med voks, og la det stå og virke en stund,
3. Skyll av rullestolen med høytrykksspyler eller en vanlig hageslange, avhengig av hvor skitten stolen er. Ikke rett strålen rett mot lager og dreneringshull. Hvis rullestolen vaskes i maskin, skal vannet ikke være varmere enn 60 grader.
4. Spray stolen med alkohol for å desinfisere den.
5. La stolen tørke i et tørkeskap. Ta av deler der det har samlet seg vann, for eksempel i enderør og endehylser osv. Hvis stolen har blitt vasket i maskin, anbefales det å føne den med komprimert luft.

## Hjul og dekk

- Hjulakslingene skal tørkes av og smøres med en dråpe olje.
- Luftfylte dekk har ventiler som ligner på ventilene på bildekk, og dekkene kan pumpes opp med samme type pumpe som brukes til biler. Anbefalt dekktrykk i drivhjul er følgende:  
Standarddekk: 3,5 bar 50 psi  
Lavprofildekk 7,0 bar 90 psi

### **Teknisk vedlikehold**

- Det skal bare brukes originale deler eller deler som er godkjent og som oppfyller Invacares spesifikasjoner.
- Alt teknisk vedlikehold skal utføres av en autorisert rullestoltekniker eller av Invacares serviceavdeling. Rullestolen skal kontrolleres av autoriserte rullestolteknikere eller av Invacares serviceavdeling én gang i året. Adressen og telefonnummeret finner du på baksiden av bruksanvisningen.
- Kontroller alle delene av rullestolen én gang i uken. Kontakt Invacare umiddelbart hvis du oppdager skader. Adressen og telefonnummeret finner du på baksiden av denne bruksanvisningen.

### **Levetid**

Forventet levetid for Rea™ Clematis® er fem år. Det er vanskelig å angi en nøyaktig levetid for produktene våre, den angitte levetiden er en estimert gjennomsnittlig levetid basert på normal bruk. Levetiden kan være betydelig lenger hvis rullestolen bare brukes i begrenset omfang, og hvis den brukes med forsiktighet og vedlikeholdes og håndteres slik den skal. Levetiden kan være kortere hvis rullestolen utsettes for ekstrem bruk.

## **Gjenvinning**

Rullestolen Rea™ Clematis® kan deles inn i følgende hovedkomponenter:

- Chassis
- Plastdeler
- Trekk
- Hjul, dekk og rør
- Emballasje

### **Chassis**

Chassiset er produsert i stål, og alt kan resirkuleres. Resirkulering av stål krever bare 20–25 % energi sammenlignet med nyprodusert stål. Clematis® har to gasstempler, disse inneholder olje og må kasseres i henhold til nasjonale retningslinjer.

### **Plastdeler**

Plastdelene i stolene er produsert av "termoplast" og er merket med gjenvinningssymboler (hvis delen er stor nok til dette. Det viktigste plasmaterialet er polyamid. Dette materialet kan resirkuleres eller brennes i godkjente anlegg.

### **Trekk**

Polstringen er produsert av polyesterfibre, PUR eller PVC. Den mest effektive måte å resirkulere delene på, er å brenne dem i godkjente anlegg.

### **Hjul, dekk og rør**

- Drivringen, felgen, eikene og navet er laget av stål, rustfritt stål eller aluminium, og kan resirkuleres i henhold til ovenstående.
- Dekkene og rørene er laget av gummi, og kan resirkuleres i henhold til ovenstående.

### **Emballasje**

Alt emballasjemateriale fra Invacare Rea AB er utviklet for å passe best mulig til produktene, slik at unødvendig bruk av materialer reduseres til et minimum. Alle esker kan resirkuleres. Kontakt ditt lokale renovasjonsselskap for å få informasjon om hvordan du skal håndtere ovennevnte materialer.

## **OVERFLATEBEHANDLING**

Lakkerte overflater er lakkert med polyester. Enkelte deler av stål er belagt med sinkplater. Deler av aluminium som ikke er lakkert, er eloksert. Synlige deler av tre er lakkert.





**Yes, you can.®**

**Produsent**

**Invacare Rea AB  
Växjövägen 303 S-343 71 DIÖ SWEDEN**

**Sales Units:**

**Belgium & Luxemburg:**

Invacare nv, Autobaan 22, B-8210 Loppem  
Tel: (32) (0)50 83 10 10, Fax: (32) (0)50 83 10 11  
belgium@invacare.com

**Danmark:**

Invacare A/S, Sdr. Ringvej 37, DK-2605 Brøndby  
Tel: (45) (0)36 90 00 00, Fax: (45) (0)36 90 00 01  
denmark@invacare.com

**Deutschland:**

Invacare Aquatec GmbH, Alemannenstraße 10, D-88316 Isny  
Tel: (49) (0)75 62 7 00 0, Fax: (49) (0)75 62 7 00 66  
info@invacare-aquatec.com

**Ulrich Alber GmbH, Vor dem Weissen Stein 21,**

D-72461 Albstadt-Tailfingen  
Tel: (49) (0)7432 2006 0, Fax: (49) (0)7432 2006 299  
info@ulrich-alber.de

**European Distributor Organisation:**

Invacare, Kleiststraße 49, D-32457 Porta Westfalica  
Tel: (49) (0)57 31 754 540, Fax: (49) (0)57 31 754 541  
edo@invacare.com

**España:**

Invacare SA, c/Areny s/n, Polígon Industrial de Celrà, E-17460  
Celrà (Girona)  
Tel: (34) (0)972 49 32 00, Fax: (34) (0)972 49 32 20  
contactsp@invacare.com

**France:**

Invacare Poirier SAS, Route de St Roch, F-37230 Fondettes  
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66, Fax: (33) (0)2 47 42 12 24  
contactfr@invacare.com

**Ireland:**

Invacare Ireland Ltd, Unit 5 Seatown Business Campus, Sea-  
town Road, Swords, County Dublin - Ireland  
Tel: (353) 1 810 7084, Fax: (353) 1 810 7085  
ireland@invacare.com

**Italia:**

Invacare Mecc San s.r.l., Via dei Pini 62, I-36016 Thiene (VI)  
Tel: (39) 0445 38 00 59, Fax: (39) 0445 38 00 34  
italia@invacare.com

**Nederland:**

Invacare BV, Celsiusstraat 46, NL-6716 BZ Ede  
Tel: (31) (0)318 695 757, Fax: (31) (0)318 695 758  
nederland@invacare.com  
csede@invacare.com

**Norge:**

Invacare AS, Grensesvingen 9, Postboks 6230, Etterstad,  
N-0603 Oslo  
Tel: (47) (0)22 57 95 00, Fax: (47) (0)22 57 95 01  
norway@invacare.com  
island@invacare.com

**Österreich:**

Invacare Austria GmbH, Herzog Odilostrasse 101, A-5310  
Mondsee  
Tel: (43) 6232 5535 0, Fax: (43) 6232 5535 4  
info@invacare-austria.com

**Portugal:**

Invacare Lda, Rua Estrada Velha, 949, P-4465-784 Leça do  
Balio  
Tel: (351) (0)225 1059 46/47, Fax: (351) (0)225 1057 39  
portugal@invacare.com

**Sverige & Suomi:**

Invacare AB, Fagerstagatan 9, S-163 91 Spånga  
Tel: (46) (0)8 761 70 90, Fax: (46) (0)8 761 81 08  
sweden@invacare.com  
finland@invacare.com

**Switzerland:**

Invacare AG, Benkenstrasse 260, CH-4108 Witterswil  
Tel: (41) (0)61 487 70 80, Fax: (41) (0)61 487 70 81  
switzerland@invacare.com

**United Kingdom:**

Invacare Limited, Pencoed Technology Park, Pencoed,  
Bridgend CF35 5HZ  
Switchboard Tel: (44) (0)1656 776200,  
Fax: (44) (0)1656 776201  
Customer services Tel: (44) (0)1656 776222,  
Fax: (44) (0)1656 776220  
UK@invacare.com

**Australia**

Invacare Australia Pty. 1 Lenton Place, North Rocks,  
NSW 2151  
Tel. (61) (0) 2 8839 5300 Fax. (61) (0) 2 8839 5313  
sales@invacare.com.au

**New Zealand**

Invacare New Zealand, 4 Westfield Place, Mt. Wellington,  
Auckland 1644  
Tel. (64) (0) 9 917 3939  
Fax. (64) (0) 9 917 395Z  
sales@invacare.co.nz